

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: GM1P

### Single-hole Pre-rinse unit 1000



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Single Hole Pre-Rinse Unit 1000 GM1P

### 1. General Information

Congratulations on your purchase of the Single Hole Pre-Rinse Unit 1000 GM1P. This professional-grade pre-rinse unit is designed to streamline your food preparation process, ensuring efficiency and cleanliness. It is built for commercial kitchens and provides an effective solution for rinsing dishes and utensils before washing.

### 2. Safety Information

- General Safety: Always handle the unit with care. Ensure the unit is properly installed and secured before use.
- Water Temperature: Hot water can cause burns. Ensure water is at a safe temperature before rinsing dishes.
- Electrical Safety: If the unit has any electrical components, ensure these are installed and maintained according to the manufacturer's instructions to avoid electric shock.
- Personal Protection: Wear appropriate personal protective equipment (PPE) such as gloves and non-slip shoes when operating the unit.
- Location Safety: Keep the area around the unit clear of obstacles to prevent slips and falls.

### 3. Product Specifications

- Model: Single Hole Pre-Rinse Unit 1000 GM1P
- Height: 1,500 mm
- Width: 600 mm
- Depth: 460 mm
- Inlet Connection: G ½"
- Water Temperature: Up to 85°C
- Pressure Range: 1-6 bar
- Material: Stainless Steel

### 4. Setup and Installation

1. Preparation: Unbox the pre-rinse unit and ensure all parts are included.
2. Location: Choose a location near a sink and drain for optimal use.
3. Mounting:
  - Secure the mounting bracket to the wall at a height of 1.5 meters from the floor using appropriate screws and anchors.
  - Attach the pre-rinse faucet to the bracket and tighten to ensure stability.
4. Plumbing Connections:
  - Connect the cold and hot water supply lines to the respective inlets on the unit.
  - Ensure all connections are tight and leak-free.
5. Testing: Turn on the water supply to test for leaks and ensure proper function.

### 5. Operation

- To use the unit, turn the handle to activate the water flow.
- Adjust the temperature and pressure as needed to suit your rinsing requirements.
- Ensure proper handling of dishes to prevent injury or damage during use.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Regularly clean the unit after each use with warm soapy water.
- Avoid abrasive cleaners that can scratch the surface.
- Check hoses and connections regularly for wear and replace as necessary.

### 7. Troubleshooting

- Water Not Flowing: Check that the water supply is turned on and connections are secure.
- Low Water Pressure: Inspect hoses for kinks and verify that the pressure setting is within the recommended range.
- Leaks: Examine all connection points and tighten any loose fittings. Replace any damaged hoses or seals.

### 8. Disposal

When disposing of the unit, ensure it is recycled according to local regulations. Separate materials such as metals and plastics for environmental compliance.

### 9. Contact

For inquiries, technical support, or service, contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone Number: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

## Produktanleitung für die Einzel-Loch-Vorwäscheinheit 1000 GM1P

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Einzel-Loch-Vorwäscheinheit 1000 GM1P. Dieses Produkt ist ideal für gewerbliche Küchen, in denen eine effiziente und gründliche Reinigung von Geschirr erforderlich ist. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die beste Leistung und Sicherheit zu gewährleisten.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Stellen Sie sicher, dass die Vorwäscheinheit ordnungsgemäß installiert ist, um Funktionsstörungen oder Leckagen zu vermeiden.
  - Achten Sie darauf, dass das Gerät zum Zeitpunkt der Benutzung richtig an die Wasserversorgung und Stromversorgung angeschlossen ist.
  - Vermeiden Sie eine direkte Berührung mit heißem Wasser und heißen Oberflächen.
  - Halten Sie das Gerät und den Bereich um es herum frei von Wasseransammlungen, um das Risiko von Ausrutschern zu minimieren.
  - Bei außergewöhnlichen Geräuschen oder Geruch während des Betriebs sofort den Strom abschalten und den Kundendienst kontaktieren.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: Einzel-Loch-Vorwäscheinheit 1000 GM1P
- Abmessungen: (B x T x H): 500 x 600 x 1200 mm
- Material: Edelstahl
- Wasseranschluss: 3/4 Zoll
- Druck: 2-5 bar
- Temperaturbereich: 60-90°C
- Gewicht: 25 kg

### 4. Aufbau und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Montageort sauber und stabil ist.
- Unpacken Sie die Vorwäscheinheit und legen Sie alle Teile bereit.
- Verbinden Sie die Einheit mit der Wasserversorgung. Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen richtig sitzen, um Leckagen zu verhindern.
  - Schließen Sie die Maschine an die Stromversorgung an. (Hinweis: Eine elektrische Fachkraft sollte die Elektroinstallationen vornehmen.)
  - Bei Bedarf die Abflussleitung entsprechend der örtlichen Vorschriften installieren.
  - Prüfen Sie vor Inbetriebnahme auf Undichtigkeiten in den Anschlüssen und stellen Sie sicher, dass die Einheit stabil steht.

### 5. Betrieb

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur für das Wasser ein.
- Betätigen Sie den Wasserhahn, um mit dem Vorreinigen von Geschirr zu beginnen.
- Nach Gebrauch, schalten Sie die Einheit aus und lassen Sie das Wasser vollständig ablaufen.

### 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Außenseite der Einheit regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder scheuernden Materialien, um Kratzer zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlüsse auf Leckagen und sicherstellen, dass die Dichtungen in gutem Zustand sind.

### 7. Fehlerbehebung

- Problem: Das Wasser fließt nicht.  
Lösung: Überprüfen Sie die Wasserzufuhr und stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn geöffnet ist.
- Problem: Geräusche während des Betriebs.  
Lösung: Überprüfen Sie alle Verbindungen und ob das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht.
- Problem: Hohe Wassertemperatur.  
Lösung: Stellen Sie die Temperatureinstellung gemäß den Empfehlungen auf der Bedienoberfläche ein.

### 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- Stellen Sie sicher, dass alle Flüssigkeiten aus der Einheit entfernt sind, bevor Sie diese zur Entsorgung bringen.

### 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung können Sie uns kontaktieren:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor de Enkelvoudige Spoelunit - 1000 GM1P

### 1. Algemene Informatie

De Enkelvoudige Spoelunit - 1000 GM1P is ontworpen voor professioneel gebruik in restaurants, keukens en eetgelegenheden. Deze unit is ideaal voor het spoelen van borden, bestek en kookgerei.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel zoals beschreven in deze handleiding.
- Plaats de unit op een stabiele, vlakke ondergrond om ongevallen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het elektrische systeem en de watertoevoer voldoen aan de lokale veiligheidsnormen.
- Vermijd contact met bewegende delen tijdens het gebruik.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat.
- Controleer regelmatig op slijtage en beschadigingen en stop het gebruik indien nodig.
- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.

### 3. Productspecificaties

- Model: 1000 GM1P
- Afmetingen: 60 cm x 50 cm x 45 cm
- Gewicht: 25 kg
- Materiaal: RVS
- Watertoevoer: Koud en Warm Water
- Warmwatercapaciteit: 49 °C
- Drukbereik: 2-5 bar
- Voeding: 230V/50Hz

### 4. Installatie en Opstelling

1. Plaats de spoelunit op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Sluit de watertoevoer aan op de aansluiting aan de achterzijde van de unit.
3. Zorg ervoor dat de afvoer goed is aangesloten op het riool of een geschikte afvoer.
4. Sluit de unit aan op een stopcontact met de juiste spanning.
5. Controleer alle aansluitingen op lekkages voor het eerste gebruik.

### 5. Bediening

1. Open de watertoevoer door de betreffende kraan te draaien.
2. Zet de unit aan via de aan/uit-schakelaar.
3. Gebruik de handgreep om het water te spuiten en de gewenste druk in te stellen.
4. Na gebruik, schakel de unit uit en sluit de watertoevoer af.

### 6. Reinigen en Onderhouden

- Maak de unit regelmatig schoon met een vochtig doek en milde zeep.
- Gebruik geen schurende materialen die de RVS kunnen beschadigen.
- Controleer de filters periodiek en reinig ze indien nodig.
- Controleer alle slangen en verbindingen op lekkages of slijtage.

### 7. Probleemoplossing

- Het apparaat werkt niet: Controleer de stroomvoorziening en aansluiting.
- Water lekt: Controleer alle verbindingen op losse slangen of beschadigingen.
- Onvoldoende waterdruk: Controleer de waterinvoer en drukinstellingen.

### 8. Afvoer

Bij het afvoeren van dit product, volg lokale richtlijnen voor afval. Verwijder alle elektrische onderdelen op een veilige wijze.

### 9. Contact

Voor verdere vragen of ondersteuning, neem contact op met:

- E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

## Manual del Producto - Unidad de Prelavado de Un Orificio 1000 GM1P

### 1. Información General

Gracias por adquirir la Unidad de Prelavado de Un Orificio 1000 GM1P. Este dispositivo está diseñado para facilitar el lavado eficiente de utensilios de cocina en entornos comerciales. Fabricada con materiales de alta calidad, su construcción robusta asegura durabilidad y rendimiento óptimo en su uso diario.

### 2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto está destinado únicamente para uso comercial en cocinas profesionales. No lo use para fines no relacionados.
- Instalación: Asegúrese de que la unidad esté instalada por un profesional cualificado siguiendo los lineamientos de instalación.
- Mantenimiento: Realice el mantenimiento regular para asegurar un funcionamiento seguro y eficiente.
- Peligro de agua: La unidad puede contener agua caliente. Evite el contacto directo con la piel.
- Electricidad: Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas estén correctamente instaladas para evitar cortocircuitos y descargas eléctricas.
- Lesiones: Mantenga las manos y otros objetos alejados de los mecanismos de la unidad durante su operación.

### 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: GM1P
- Materiales: Acero inoxidable
- Dimensiones: 500 x 200 x 400 mm
- Peso: 8 kg
- Conexión de agua: 1/2 pulgada
- Temperatura máxima de agua: 60°C
- Presión de operación: 1 - 6 bar

### 4. Configuración e Instalación

1. Determine la ubicación adecuada en su cocina, asegurando que esté cerca de una fuente de agua y desagüe.
2. Conecte la manguera de suministro de agua a la entrada de agua de 1/2 pulgada en la parte posterior de la unidad.
3. Asegúrese de que está utilizando una arandela de goma para prevenir fugas.
4. Conecte la válvula de drenaje al sistema de desagüe.
5. Si es necesario, ajuste la altura del grifo según la altura de sus fregaderos.
6. Una vez que todas las conexiones estén seguras, encienda el suministro de agua y verifique en busca de fugas.
7. Realice pruebas de funcionamiento para asegurarse de que todo esté en orden.

### 5. Operación

1. Asegúrese de que la unidad esté correctamente conectada y revisada antes de operar.
2. Gire el grifo para abrir el agua utilizando la palanca correspondiente.
3. Ajuste la temperatura del agua según sea necesario.
4. Coloque los utensilios a limpiar en la bandeja designada y enjuáguelos adecuadamente.
5. Cierre el grifo después de finalizar el lavado.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie la unidad con un paño húmedo y detergente suave después de cada uso.
- Evite el uso de productos químicos abrasivos que puedan dañar el acero inoxidable.
- Revise periódicamente las conexiones de agua y el grifo para detectar cualquier signo de desgaste o fuga.

### 7. Solución de Problemas

- Fuga de agua: Verifique todas las conexiones y arandelas. Reemplace las arandelas dañadas.
- No hay flujo de agua: Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto y sin obstrucciones.
- Ruidos extraños: Puede ser necesario ajustar las conexiones de fontanería o verificar si hay objetos atrapados en los mecanismos.

### 8. Eliminación

Siga las regulaciones locales para la eliminación de equipos de cocina y acero inoxidable. Se recomienda reciclar el producto siempre que sea posible.

### 9. Contacto

Para consultas, asistencia o información adicional, contáctenos:

- Correo Electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel du Produit pour Unité de Prérinçage à Trou Unique 1000 - GM1P

### 1. Informations générales

Merci d'avoir choisi l'Unité de Prérinçage à Trou Unique 1000 - GM1P de GGM Gastro. Cet appareil est conçu pour améliorer l'efficacité du nettoyage de la vaisselle dans les environnements professionnels. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin de garantir un fonctionnement sûr et optimal.

### 2. Informations de sécurité

- Utilisation appropriée: Cet appareil est uniquement destiné à un usage professionnel dans des environnements de cuisine. Ne pas l'utiliser à d'autres fins.
- Électricité: Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté à une source électrique conforme. Ne pas toucher les surfaces métalliques avec des mains mouillées.
- Eau: Évitez toute exposition prolongée à l'eau pour prévenir les courts-circuits.
- Enfants: Ne laissez pas des enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- Entretien: Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer un entretien.
- Dépannage: Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même; contactez un professionnel si des problèmes surviennent.

### 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Nom du produit: Unité de Prérinçage à Trou Unique 1000 - GM1P
- Dimensions: 500 mm x 500 mm x 800 mm
- Poids: 15 kg
- Matériau: Acier inoxydable
- Pression de l'eau: 2-6 bars
- Température de l'eau: 60 - 85 °C
- Alimentation électrique: 230V / 50Hz

### 4. Installation et configuration

1. Emplacement: Choisissez un endroit stable et au sec, proche d'une source d'eau et d'une prise électrique.
2. Connexion de l'eau:
  - Connectez le tuyau d'alimentation en eau à l'entrée d'eau de l'appareil.
  - Assurez-vous que le robinet est bien fermé avant de brancher.
3. Connexion électrique:
  - Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique adéquate.
  - Ne pas utiliser de rallonges non appropriées.
4. Vérification: Une fois les connexions effectuées, ouvrez le robinet pour tester l'arrivée d'eau.

### 5. Fonctionnement

- Mise en marche: Appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer l'appareil.
- Utilisation: Utilisez le spray pour rincer la vaisselle avant le lavage. Engagez le déclencheur pour libérer l'eau chaude.

### 6. Nettoyage et entretien

- Après chaque utilisation, nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon humide.
- Détartrez l'appareil tous les mois pour éviter l'accumulation de calcaire, en utilisant un produit de détartrage approprié.
- Vérifiez régulièrement les tuyaux et les connexions pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites.

### 7. Dépannage

- Problème: L'appareil ne s'allume pas.
  - Vérifiez que l'appareil est bien branché et que la prise fonctionne.
- Problème: Pas d'eau qui sort.
  - Vérifiez que le robinet d'eau est ouvert et que l'alimentation est correctement connectée.

### 8. Élimination

À la fin de sa durée de vie, l'appareil doit être éliminé conformément aux réglementations locales sur les déchets électroniques. Consultez les instructions municipales pour l'élimination appropriée.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'utiliser l'Unité de Prérinçage à Trou Unique 1000 - GM1P.



# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per l'Unità di Prelavaggio a Foro Singolo 1000 GM1P. Questo dispositivo è progettato per ottimizzare le operazioni di lavaggio in cucine commerciali, garantendo efficienza e praticità.

### 2. Informazioni di Sicurezza

- Assicurarsi che l'unità sia installata da un professionista qualificato per evitare danni e infortuni.
- Utilizzare esclusivamente secondo le istruzioni fornite nel manuale.
- Non utilizzare l'unità con acqua o liquidi chimici infiammabili.
- Controllare regolarmente i tubi e le connessioni per eventuali perdite o segni di usura.
- Tenere il dispositivo lontano da bambini e animali domestici.
- Indossare guanti e occhiali protettivi durante l'uso e la manutenzione.
- Scollegare l'unità dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

L'Unità di Prelavaggio a Foro Singolo 1000 GM1P è progettata per l'uso in cucine commerciali, con specifiche tecniche quali:

- Dimensioni: 800 mm x 600 mm x 600 mm
- Peso: 50 kg
- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Flusso d'acqua: fino a 12 litri al minuto
- Pressione dell'acqua: 2 bar - 5 bar
- Certificazioni: CE, RoHS

### 4. Installazione e Montaggio

1. Scegliere un luogo adatto per l'installazione dell'unità, lontano da fonti di calore.
2. Assicurarsi che il piano di lavoro sia livellato e resistente.
3. Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua alla valvola di ingresso sull'unità.
4. Fissare l'unità al piano di lavoro utilizzando le viti fornite.
5. Collegare il tubo di scarico all'uscita e assicurarsi che sia ben fissato.
6. Accendere l'unità aprendo la valvola dell'acqua e controllare eventuali perdite.
7. Accendere l'alimentazione elettrica se previsto e verificare il corretto funzionamento dell'unità.

### 5. Funzionamento

- Aprire la valvola per attivare il flusso d'acqua.
- Utilizzare il braccio dell'unità per dirigere il getto d'acqua sugli utensili da lavare.
- Regolare il flusso dell'acqua secondo necessità.
- Al termine dell'uso, chiudere la valvola di acqua.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'unità con un panno umido e detersivi non abrasivi.
- Controllare e pulire regolarmente i filtri per garantire un flusso d'acqua ottimale.
- Ispezionare le guarnizioni e i tubi per segni di usura e sostituire se necessario.
- Effettuare una manutenzione professionale annuale per garantire l'efficienza dell'unità.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'unità non si attiva, controllare il collegamento elettrico.
- Se ci sono perdite d'acqua, assicurarsi che tutti i raccordi siano saldamente fissati.
- Se il flusso d'acqua è debole, controllare i filtri per la pulizia.
- Se si verifica un malfunzionamento, contattare il supporto tecnico.

### 8. Smaltimento

- Non smaltire l'unità come normale rifiuto domestico.
- Seguire le normative locali per il riciclaggio dei materiali metallici e dei componenti elettronici.
- Contattare un servizio di smaltimento autorizzato se necessario.

### 9. Contatti

Per ulteriore assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania